

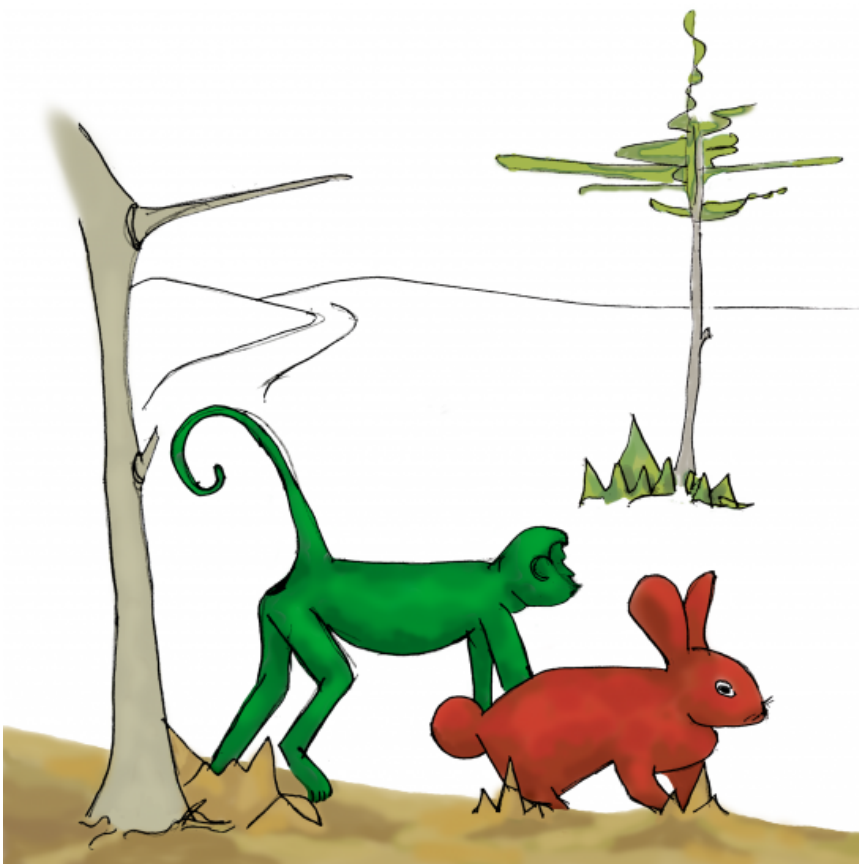
Kima ala mkia wake

Mozambican folktale
Kiswahili





Hapo zamani za kale,
sungura alikuwa rafiki
mkubwa wa kima.

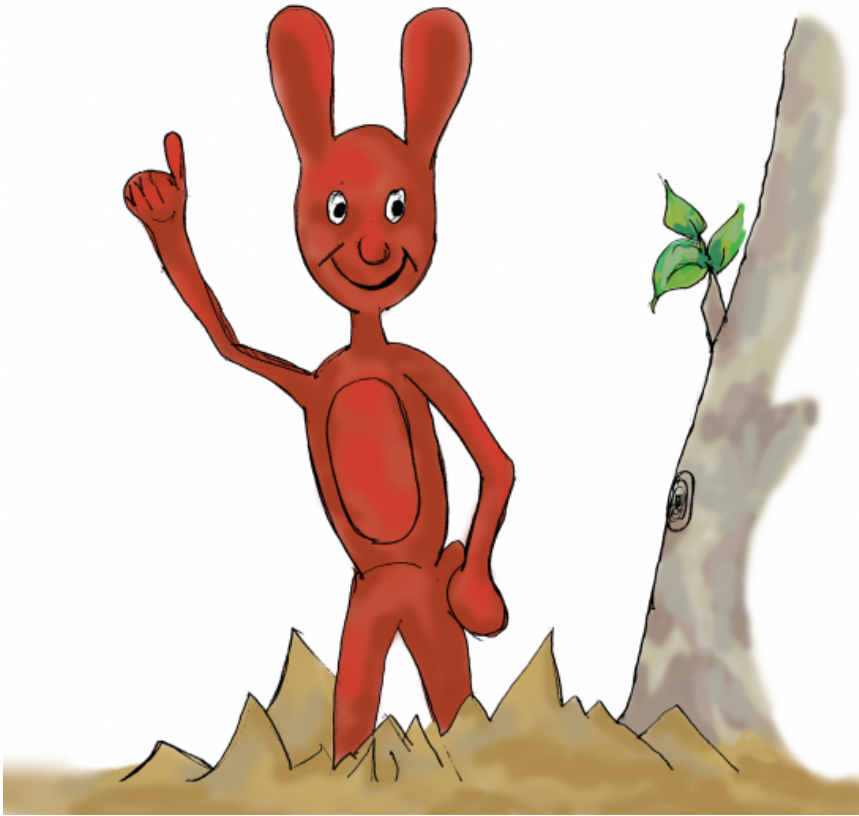


Siku moja sungura
alisema: Hebu twende
matembezi tukatafute
chakula.

Kima alikubali, lakini
ulikuwa mtego kwake!



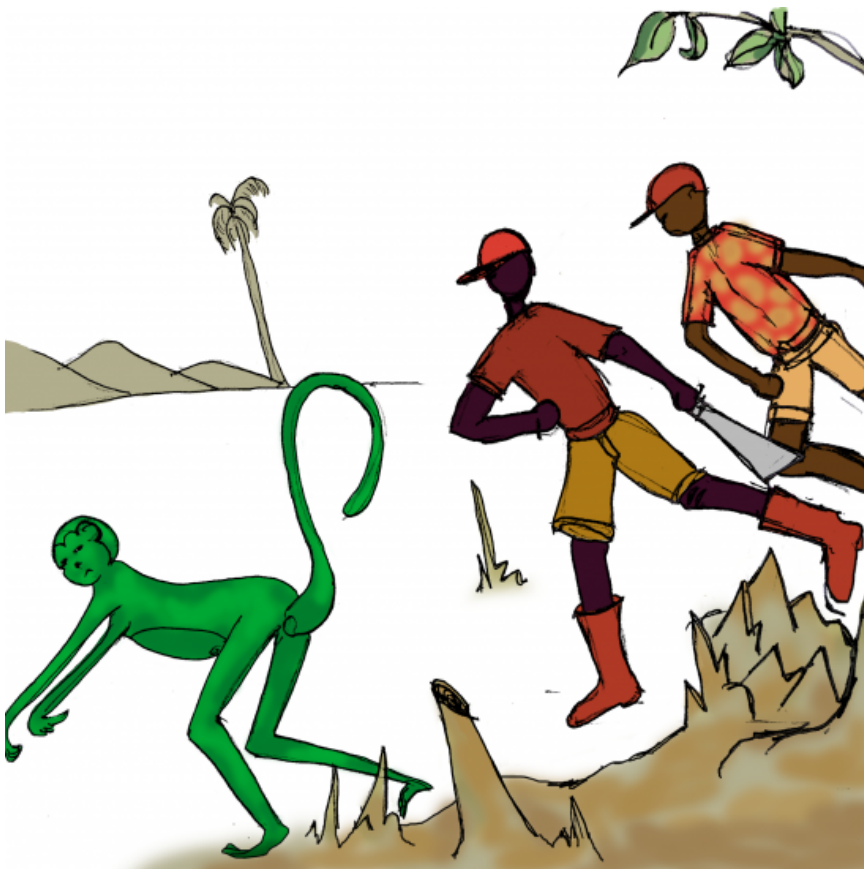
Walienda katika
shamba la mahindi na
kuanza kula.



Lakini sungura mwakili
alikuwa amezungumza
na mwenye shamba,
kumshika kima ili
kuonyesha kuwa
alikuwa mjinga.



Sungura mwakili aianza
kupiga kelele:
Wezi! Wezi!
Mahindi yako ameisha
yote!
Kisha akaruka,
akatoroka na kwenda
zake.



Ghafula wenyewe
alifika na kumpata kima
akijaribu kutoroka.
Lakini ana mkia mrefu
na ulimzuia.



Wenyewe walimfuata
wikipiga kelele:
Simama! Simama!
Tulikuona, wewe ni yule
kima.



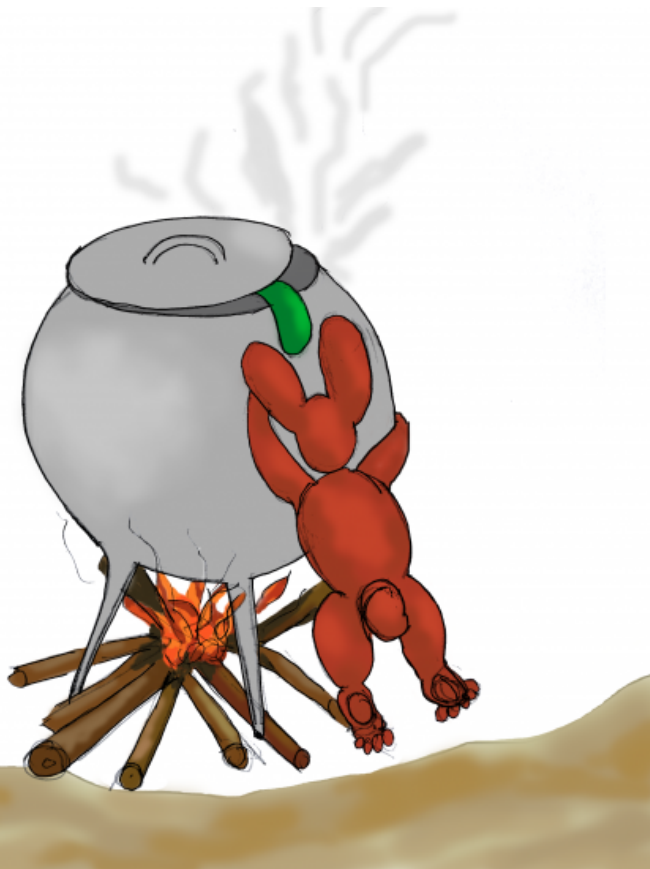
Lakini walimshika
na kuanza kumpiga.



Hakustahimili uchungu
hivyo alisema: Nilikuwa
na rafiki yangu ungura.
Ni yeye aliyenialika.



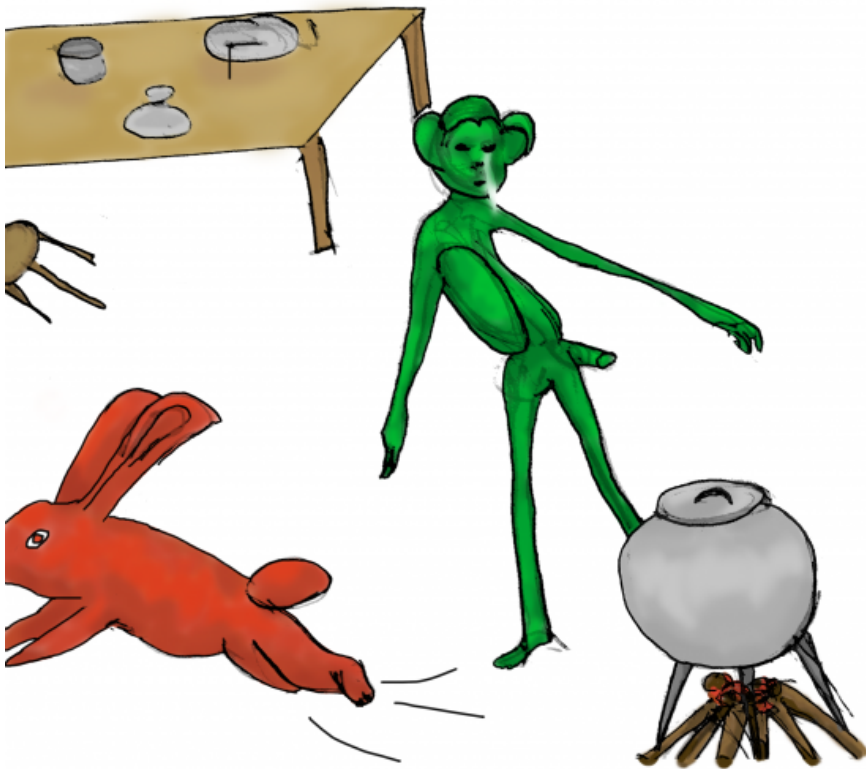
Lakini wenyewe
waliukata mkia wake na
kumwambia: Nenda
kamwambie rafiki yako
kuwa tuliukata mkia
wako!



Kisha wakaenda kwa sungura na kuupika mkia wa kima. Sungura alimwalika kima kwa chakula cha mchana.



Mwisho wa mlo sungura
alimwuliza kima ikiwa
alijua alichokula.
Kima mjinga alijibu:
La, sijui!



Sungura alimwambia
kuwa alikuwa amekula
mkia wake mwenyewe
na akatoroka.
Na kutoka siku hiyo
walikuwa maadui!

Kima ala mkia wake

Writer: Mozambican folktale

Illustration: Horácio José Cossa

Translated By: Brigid Simiyu

Language: Kiswahili



© Mozambican Writers



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the
original author/s and illustrator/s.

This story was written down in 2013
by students at Universidade
Pedagógica-Maxixe, Mozambique,
from their memory of what was told
at home, and edited by their English
teacher, Ingrid Schechter.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative